

# The Pyongyang Times

Democratic People's Republic of Korea

No. 2 (2 986) weekly

<http://www.pyongyangtimes.com.kp> e-mail: [flph@star-co.net.kp](mailto:flph@star-co.net.kp)

Sat, January 13, Juche 107(2018)

## Kim Jong Un visits State Academy of Sciences

Kim Jong Un, chairman of the Workers' Party of Korea, chairman of the DPRK State Affairs Commission and supreme commander of the Korean People's Army, provided on-the-spot guidance to the State Academy of Sciences.

He was accompanied by Pak Thae Song, vice-chairman of the WPK Central Committee, Choe Tong Myong, department director of the WPK Central Committee, and Jo Yong Won, deputy department director of the WPK Central Committee.

He and his entourage made a bow to the statues of President Kim Il Sung and Chairman Kim Jong Il at the academy and looked round its renovated revolutionary museum.

As he attentively saw precious historic materials and relics on display, he said the academy, which was inaugurated in December 1952 at the proposal of the President, could traverse a proud course of development under the warm care of the great leaders.

He then made the rounds of the science exhibition hall.

He praised scientists for doing great things in the efforts to develop the country's economy and improve the people's living standards even in the difficult conditions in which everything is in short supply, extended his warm greetings to all the scientists and technicians throughout the country and took a measure to



give a special bonus to the academy.

Saying the Korean revolution has won victory after victory braving harsh trials and hardships and the DPRK has radically boosted its strategic position, he partly attributed this to the fact that the country has given priority to scientific and technological development by staking national sovereignty and

dignity and the destiny of socialism on science and technology. As there are the foundation of the independent national economy, the reliable sci-tech personnel and their high intelligence, there is no insurmountable obstacle for us even if the enemies impose sanctions for ten years or a hundred years, he noted.

To give precedence to science and

technology is a short cut to enhancing the independence and Juche character of the national economy and improving the people's livelihood, he stressed.

The Supreme Leader posed for a photograph with the officials and scientists of the academy.

*By PT staff reporter*

### MASS RALLY

## Locals vow to carry out year's important tasks



Local people pledge to carry out the tasks Supreme Leader Kim Jong Un set forth in his New Year Address.

Mass rallies took place in South Phyongan, South Hwanghae and other provinces and cities under the direct control of the government to vow to carry out the important tasks advanced by Supreme Leader Kim Jong Un in his New Year Address.

They were attended by people from local Party and government organs, working people's organizations, industrial establishments, farms and universities.

Speakers said that the leader's New Year Address is a militant banner that gives them firm confidence and optimism about the victory of the revolutionary cause of Juche and inspires all the service members and people to build a powerful socialist country, and called on officials, Party members and other

working people to launch a vigorous revolutionary general offensive to achieve fresh victory on all fronts of building a socialist power this year with the historic victory made last year in the national nuclear arms programme as a springboard for fresh development.

New miraculous victories should be won uninterruptedly in the gigantic drive to make a breakthrough in reenergizing the overall economic front this year, the third year of implementing the five-year strategy for national economic development, and an all-people campaign should be launched to enhance the independence and Juche character of the national economy and

SEE PAGE 2

LEADING ARTICLE

# The Korean people's slogan for this year

Supreme Leader Kim Jong Un set "Let us launch a revolutionary general offensive to achieve fresh victory on all fronts of building a powerful socialist country!" as the revolutionary slogan to be upheld by the Korean people this year.

The slogan embodies the firm will of the Workers' Party of Korea to bring about an all-round efflorescence on all fronts of building a powerful socialist nation with the historic victory in the building of the national nuclear forces as a springboard for fresh progress.

Last year the US and its vassal forces went to extremes in their anti-DPRK isolation and pressure moves and the Korean revolution was confronted with unprecedentedly grave challenges. However, the Workers' Party of Korea plowed its way through virgin snow for the development of Korean-style missiles with a firm will to put a full stop to the protracted showdown with the US and put into brilliant reality the noble patriotic desire for building a powerful country of President Kim Il Sung and Chairman Kim Jong Il.

In this historic course megaevents and great changes to be etched in the history of the nation took place one after another, causing a sensation throughout the world.

The "March 18 revolution" and "July 4 revolution", miraculous victory on July 28 and great victory in September came, followed by the birth of a new type of ICBM which perfectly reached the final stage of the development of rocket weapon system. Finally the DPRK has come to have a powerful and reliable war deterrent with which to smash and counter any nuclear threat of the US.

The country is now provided with full conditions to concentrate on the building of an economic power and civilized socialist country, backed by the most powerful national defence capacity which can reliably defend national sovereignty.

The Supreme Leader in his New Year Address proudly reviewed the accomplishment of the historic

cause of the national nuclear arms programme and specified tasks and ways to bring about a comprehensive efflorescence of the Korean revolution.

The slogan also represents the WPK's absolute trust in and expectations of the Korean People's Army and the people.

The fervent call of the Supreme Leader for frustrating the challenges of the hostile forces that are making a last-ditch attempt and for raising the country's overall national power to a new stage of development by launching an all-people general offensive as they brought about an upsurge in the socialist construction overcoming difficulties with the great Chollima upswing after the war in the 1950s is an expression of the trust of the WPK in the people. The period of the great Chollima upswing after the war was that of creation and changes which marked the beginning of the great revolutionary upsurge in the history of the country. The Korean army and people cleared away the severe aftereffects of the war and performed a historic miracle of building a bulwark of socialism— independent, self-sufficient and self-reliant in defence— in a few years with burning patriotic enthusiasm to develop the country into a dignified and prosperous powerful nation and the indomitable fighting spirit of boldly overcoming all difficulties by their own efforts.

It is the unwavering confidence of the WPK that the country can resolutely overpower and frustrate the moves of the US and other hostile forces to stifle the DPRK, and lead the world not only in the military but also in the economy, culture and all other fields as it is backed by the absolute support and inexhaustible creative ability of its great and heroic people.

The Korean people are now filled with a resolve to achieve fresh victory in the all-people general offensive in the spirit and mettle of the heroic people, holding aloft the revolutionary slogan for this year.

By Yun Kyong Il PT

## WPK sends message to Indonesian party

The Central Committee of the Workers' Party of Korea on January 9 sent a congratulatory message to the Central Directive Council of the Indonesian Democratic Party of Struggle to mark its 45th founding anniversary.

The message referred to

notable achievements and progress the Indonesian party has made over the past 45 years since its foundation for the country's independent development and prosperity and the promotion of the Indonesian people's well-being under the ideal of Pancasila.

Compiled from KCNA



Local people march along the streets calling for carrying out year's tasks.

FROM PAGE 1

improve the people's standard of living as required by the revolutionary counterstrategy put forward at the Second Plenary Meeting of the Seventh Central Committee of the Workers' Party of Korea, they noted.

They underlined the need to improve the contents and methods of education as demanded by the trend of developing modern education and train all university students into the Juche-oriented revolutionary and creative personnel.

Saying that a shortcut to developing the self-sufficient economy is to give precedence to science and technology and make innovations in economic planning and guidance, they

stressed the need to solve on a preferential basis the scientific and technological problems arising in developing many high-tech products and research hits with world competitive edge and perfecting the structure of the self-supporting economy.

They called on the entire population to rally firmly around the Party and become the Mallima frontrunners who set the pace for the times by carrying on the fighting spirit of old generations that made an epochal change by dint of the great Chollima advance in this year's worthwhile struggle according to the bright blueprint unfolded by the Supreme Leader in the address.

Resolutions were adopted at the meetings, followed by mass

demonstrations.

Meanwhile, workers, farmers and other working people's organizations also held similar meetings.

Workers in the vanguard economic sectors and major industrial establishments, including the Ministry of Electric Power Industry and Ministry of Metallurgical Industry, the Pyongyang Thermal Power Complex, Kumsong Tractor Factory, Sungni Motor Complex, Komdok Mining Complex, Musan Mining Complex and Pyongyang Railway Bureau, got together to pledge to carry out the important tasks set forth by Supreme Leader Kim Jong Un in his New Year Address.

By Pang Un Ju PT

## Senior official inspects foodstuff factory



Choe Ryong Hae, vice-chairman of the DPRK State Affairs Commission, inspects the Songdownon General Foodstuff Factory.

Saying that the friendly ties between the DPRK and Indonesia with a long history and fine tradition have invariably and favourably developed through decades, it expressed the belief that the relations of friendship and cooperation between the two parties would be bolstered up in line with the aspirations and interests of the peoples of the two countries.

Compiled from KCNA

# All set to achieving new year goals

## PRODUCTION

### Industrial sectors get into a good start



The Musan Mining Complex steps up iron ore production.

KCNA

The Musan Mining Complex, a leading iron ore producer in the country, carried out a 450 000-cubic-metre blasting on January 5.

Innovations are made in all workplaces of the metallurgical industry to make a breakthrough in reenergizing the overall economic front by boosting iron and steel production. According to information available, on January 5 alone, the Hwanghae Iron and Steel Complex fulfilled its Juche iron production plan at 140 percent and the Jaeryong and Unnyul mines their iron ore assignments over 100 percent.

The workers in the electric-power industry acquit themselves well in the generation of electricity.

In order to drastically increase thermal power generation to meet winter conditions, the Pukchang and Pyongyang thermal power complexes and the Sunchon Thermal Power Station are operating all generating

facilities at full capacity, while the Suphung, Hochongang and other hydropower stations in different parts of the country are working hard to increase power generation.

The Sungni Motor Complex makes innovations to hit the vehicle production target for this year.

It secured various kinds of workpieces for press equipment, which had been regarded as a difficult problem, in close collaboration with a relevant unit. With a great leap forward being brought about in the manufacture of equipment for the driver's cab, it is pushing the processing of surface plate for the equipment of metal engine body mould by using CNC machines.

The miners of the coal industry produced over 10 000 tons of more coal so far in the new year over the same period of last year, and the Sangwon Cement Complex produced

and sent thousands of tons of cement to the construction site of the Wonsan-Kalma coastal tourist area.

The engine drivers in the rail transport sector launched a campaign to carry more freight for the construction of the coastal tourist area, thus transporting over 70 percent of construction machines and personnel needed for the construction as of January 6.

The Pyongyang Kim Jong Suk Silk Mill which doubled the silk fabrics production plan on the first day of the new year has been overfulfilling daily assignments by over two times, and the Moran, Sosong and other garment factories under the Pyongyang Municipal Garment Industry Management Bureau carry out their plans at over 170 percent every day to turn out more quality and diverse products by relying on locally available raw and other materials.

Thanks to the devotion of units in the forestry sector including the South Hamgyong and South Phyongan provincial forestry management bureaus, the timber production plan in mountainous regions of the Ministry of Forestry is overfulfilled every day in the new year.

There were 150 000- and 30 000-cubic-metre blasts at the second-stage Honggondo tideland reclamation site on January 5 to make another breakthrough in speeding up the primary dam construction of tide embankment No. 1 and connecting dyke for the second-stage project.



KCNA

Production is on the increase at the Pyongyang Kim Jong Suk Silk Mill.

By Jong Hwa Sun PT

## RESOLVE

### Machine-building industry to be more independent

Upon receiving Supreme Leader Kim Jong Un's New Year Address, we officials and workers of the machine-building industry are full of determination to play our part in further raising the independence and Juche orientation of the industry.

In May 2016 the Supreme Leader viewed and highly appreciated homegrown 80hp tractor Chollima-804 and 5-ton lorry and instructed us to start on production in real earnest. And he set forth the targets for last year.

The workers at the Kumsong Tractor Factory, Sungni Motor Complex and Chungsong Tractor Factory made strenuous efforts last year to attain the Party's goal for the production of new-type tractors and lorries while upholding the banner of self-development and relying on science and technology, thus laying solid foundations for stepping up the Juche orientation and modernization of the national economy and the comprehensive mechanization

of the rural economy.

Last year's achievements are proof that no one can stand in our way as we move forward upholding the banner of self-development and by dint of science and technology.

This year we are faced with such tasks as modernizing the Kumsong Tractor Factory, Sungni Motor Complex and other factories and developing world-level machinery in our own style.

We will build on the sound guarantee we provided last year for making vehicle production Juche-oriented by introducing sci-tech achievements into the production of tractors and lorry parts. And we will also make innovations in economic planning and guidance so as to carry out this year's production and modernization plans without fail.

**Jon Yong Gon**, deputy department director of the Ministry of Machine-Building Industry

## AGRICULTURE

### Preparations for farming brisk



KCNA

Civil servants go out onto the fields to help farming preparations.

Agricultural workers across the country are now out for the preparations for this year's farming.

Ryongchon, Yomju and Unjon counties of North Phyongan Province carry thousands of tons of manure to fields respectively every day, or 1.3 times on average as against the same period of last year.

The Jangchon Vegetable Cooperative Farm in Sadong District, Pyongyang carried ten more tons of manure per hectare in the first week.

Jungsan and Phyongwon counties of South Phyongan Province, which set their plans for carpeting fields with humus soil 1.5 times as much as last year, spread humus on dozens of hectares of fields every day.

Fruit growers in Pukchong County of South Hamgyong Province and Kwail County of South Hwanghae Province also carry good quality organic fertilizers to orchards.

By Chae Hyang Ok PT

INAUGURATION

# Projects completed

## Kanggye ski resort opens

The Kanggye Ski Resort has been built in Jagang Province.

Built on Mt Jabuk in the suburbs of Kanggye, it is provided with full conditions for sporting and leisure activities including sledge course, beginner- and intermediate-level courses, ski lift, travolator and medical treatment room.

An opening ceremony was held on January 7 at the resort.

## Cooperative farm renovated

The Sokha Cooperative Farm in Sinuiju has undergone a sea change as a modern socialist rural village with dozens of public and production buildings

and modern dwelling houses for hundreds of families newly built.

An inaugural ceremony took place on January 8 at the farm.

It was attended by Kim Nung O, chairman of the North Phyongan Provincial Committee of the Workers' Party of Korea, Jong Kyong Il, chairman of the provincial people's committee, Kye Myong Chol, chairman of the provincial rural economy committee, officials concerned, farmers of the cooperative farm and builders.

Kim Nung O, in his opening address, said that the farm, which is closely associated with the immortal leadership exploits of President Kim Il Sung and Chairman Kim Jong Il, has been developed into a modern

socialist rural village under the meticulous guidance of Supreme Leader Kim Jong Un.

He said that officials and working people in the province dynamically pushed ahead with the project by conducting an intensive drive since groundbreaking in February last year with a burning enthusiasm to develop the farm like the Jangchon Vegetable Cooperative Farm in Sadong District, Pyongyang.

The farm officials and



PHOTOS BY KCNA

The Kanggye Ski Resort starts service.

farmers should work harder to add brilliance to the undying leadership exploits of the great leaders generation after generation and reap a rich

harvest of grains, keeping in mind the great care shown by the Party, he noted.

After the ceremony the participants looked round various places of the farm.

Officials visited the new homes of the farmers and

congratulated them.

## Traffic safety education park

A traffic safety education park for children has been built in Sinuiju, North Phyongan Province.

As part of the Paegun Park, the centre is furnished with all conditions for teaching children how to secure traffic safety.

The facility gives a chance to local children and students to learn wide-ranging knowledge of traffic safety and regulations.

An inaugural ceremony took place on January 8.

Compiled from KCNA



The Sokha Cooperative Farm in Sinuiju has been renovated.



TRANSPORTATION

# Water transport makes good progress

The port and river transport management bureau of the Ministry of Land and Maritime Transport has made notable achievements in the efforts to develop water transport to suit the natural and geographical conditions of the country.

The country has favourable conditions for developing water transport as it is surrounded by sea on three sides and has many rivers and streams. And developing water transport is an important matter for easing the strain on transport and stepping up economic construction.

The bureau directed a great deal of energies to building various kinds of ships to develop transport through the rivers and streams in inland areas including the Taedong and Amnok rivers.

Last year it built a 320-ton truck transport ship after securing all necessary raw and other materials and equipment in a short time and launched it into the Taedong River. The ship carries several trucks at a

time to and from Nampho and South Hwanghae Province through the West Sea Barrage, shortening the otherwise long running distance and time of vehicles and saving a large amount of fuel for them.

The bureau also built 100-ton floating dock, 260-ton cargo ship and dredgers.

The 100-ton floating dock launched into the Amnok River enables the Suphung shipping company to rapidly repair and maintain ships travelling up and down the river on any weather conditions and at any place with a smaller number of workers.

The bureau also paid particular attention to building up the capacity of ports by making loading and unloading equipment last year.

The bureau now concentrates on enhancing the independence and Juche character of river transportation true to the New Year Address of Supreme Leader Kim Jong Un.

By Jong Hwa Sun PT

PRODUCTION

# Factory diversifies corn products

In the DPRK where dry field crops take a larger proportion, lots of foods are processed with corn which is high-yielding and highly nutritive.

Among such processors is the Pyongyang Corn Processing Factory in the city's Rangnang District.

You will know that it is a corn processor at a glance as there is a logo representing a plump ear of corn at the façade of the factory building.

Its workshops and other buildings are modernly furnished and the compound is covered with greens, which suggests that it is a stylish factory which has established a cultured way of production and life at a high level.

And its products including cornflour, noodles, bread, cake and jelly are favoured by customers for their high nutritive value and good taste.

The secret of success is the enlisting of creative initiative of producers. They are encouraged

to develop goods with world competitive edge and improve the quality of products.

The factory established an instant corn noodle production line by researching and setting up a heat treatment process and making necessary equipment.

Officials and employees pool their intelligence to develop new products and a show is arranged every month to evaluate them.

In the course of this, they developed vacuum-packed rice corn and tea with much longer shelf life and other products, and increased their variety and bettered their quality.

The factory has equipped itself with sophisticated experimental apparatuses and made a comprehensive analysis of products to ensure hygienic safety as well as good taste and nutrition.

All the raw materials the factory uses are locally available ones.

It has set its sights on increasing the variety of popular goods to over 100.

By Chae Hyang Ok PT



HAM YONG SOK / THE PYONGYANG TIMES

Fried rice corn cakes come out of the production line at the Pyongyang Corn Processing Factory.

RESOLVE

# More able personnel to be trained

Upon receiving the New Year Address of Supreme Leader Kim Jong Un, all officials and teachers in the education sector are determined to bring about another radical turn in education.

A country's civilization is ensured by education level, and its future hinges on how to conduct education, I think.

So, we officials will scrupulously map out plans and improve guidance this year to develop education in keeping with the developments of education in the new century.

In order to strengthen

the teaching personnel, we will raise the educational level of teacher training colleges and improve the ability and qualifications of teachers through online education. We will channel bigger effort into working out the universal 12-year compulsory education programme and compiling textbooks and reference books in this regard.

We will launch an emulation campaign to overtake, model after and share experience among all the institutions of learning across the country so as to improve the contents and methods

of education on a constant basis.

We will speed up the undertaking for building model schools in all cities and counties and substantially in rural communities and generalizing them so as to take a decisive measure for narrowing down the gap between urban and rural areas in secondary education.

By drawing on the successes made last year, we will pool our efforts to improve the quality of education and put the material and technical foundation of education on the world levels.

In this significant year that marks the 70th anniversary of the DPRK, we will fulfil our duty by training more able personnel needed for the building of a prosperous country.

**Pak Sun Dok,**  
vice-chairwoman  
of the Education  
Commission



KIM JONG HUN

Lecturers at the teacher in-service training centre in Rangnang District, Pyongyang discuss how to improve education.

PERFORMING ART

# Children's performance wins high acclaim



KCNA

New Year celebration of schoolchildren is highly acclaimed by the audience.

Schoolchildren's New Year celebration runs every day at the Mangyongdae Schoolchildren's Palace in Pyongyang.

The performance is seen by the locals from all walks of life, youths and schoolchildren in the city, overseas Koreans and foreign guests.

Starting with prelude song and dance *Glory to the Respected Fatherly Marshal* and vocal sextet and chorus *He Is the Best*, children stage a variety of pieces including small chorus *We Are Grateful to Generalissimo Kim Il Sung* and male solo and pangchang *Let's Sing Louder the Song of General Kim Jong Il*.

They impressively sing of the happy life of schoolchildren who enjoy all blessings in the embrace of the motherly Party holding President Kim Il Sung and Chairman Kim Jong Il, who put forward children as the kings of the country and

dedicated their all to the rosy future of younger generation, in high esteem as the eternal Sun.

Seeing female chorus *Marshal's Happy Smile* and female vocal solo *Only Once*, the audience remember the ennobling love for the younger generation shown by Supreme Leader Kim Jong Un who embraces all the children with fervent affection shown by the great leaders and brings their wishes into full bloom.

They harden their resolve to build without fail on this land the most powerful country.

The performance wins high accolade from the audience as it vividly represents the proud looks of schoolchildren who give full play to their talents under the blessings of the Sun and prepare themselves into reliable pillars of socialist Korea.

By Han Ryo Gyong PT

GEOLOGY

# DPRK's rich deposits of natural resources

The Korean people boast their country as a land as beautiful as a golden tapestry filled with treasures.

The DPRK abounds in underground natural resources.

No other countries can match it in the quantity of them in proportion to the size of territory.

These resources are varied and abundantly deposited. In particular, it is one of the richest in the deposits of iron, gold, copper, lead, zinc, graphite, magnesite, coal, limestone and marble.

Their diversity and plenitude are attributable to the special features of crustal location and development.

In Korea located on the eastern edge of the Eurasian continent, many large tectonic movements took place through the long geological age. Subsequent igneous activities and sedimentation formed various valuable minerals

related to eruptive rock and those of sedimentary origin.

Billions of tons of iron ore lie underground as well as vast fields of anthracite and bituminous coal. The country has also rich deposits of nonferrous and rare metals and such non-metallic minerals as magnesite, graphite

and dolomite.

There are over 500 kinds of minerals underground.

Six of them were discovered for the first time in the country, including holtonite, suanite and sanpaltomite.

Geologists proved the long history of the crust through

the survey of rock masses and minerals that had been formed 3.6 billion years ago in different parts of the country including the vicinity of the West Sea Barrage and Jagang Province.

The iron ore deposit in Musan was formed 2.9 to 2.7 billion years ago.

Most of graphite deposits came into being 2.5 billion years ago, while most of deposits of such nonferrous metals as magnesite and lead-zinc in the Tanchon and Hochon areas appeared 2 billion years ago.

In Tachongdan County, there is a quality diatomite deposit

which was formed after volcanic eruption of Mt Paektu about 1 000 years ago.

The geological strata of Machon Pass is blessed with diverse and large quantities of mineral resources including magnesite, lead-zinc, copper, gold and iron that earned worldwide fame.

The seas surrounding Korea on three sides also contributed to making its underground resources plentiful.

**Choe Won Jong,** Prof and PhD at the Geology Institute of the State Academy of Sciences



Vast iron ore deposit of the Musan Mining Complex, leading iron ore producer of the country.

MEDICAL SERVICE

# Provincial hospital applies effective traditional therapy

The South Phyongan Provincial Koryo Medicine Hospital has established a method of raising the treatment efficacy of peripheral arterial thrombosis with the help of traditional therapy.

The peripheral arterial thrombosis is a disease in which the peripheral artery is blocked for different reasons.

A medicinal method is

generally applied to the treatment of the disease in its first and second stages, but a surgical method to the third or fourth stage.

Paek Chol Ho, deputy director in charge of technical branch, and other medical workers at the hospital have long conducted research with an ambitious goal to raise the treatment efficiency in its first and second stages

with the help of a non-medical method.

According to the introduction of a method using an impulse heat acupuncture device, it proves effective among the patients in their primary or secondary peripheral arterial thrombosis.

The hospital has improved the treatment efficiency of aseptic necrosis, lumbosacral radiculitis and other diseases over 95 percent by applying a fumigation therapy, a traditional Korean remedy.

A medicated bath using Koryo medicinal materials such as *Angelica gigas* and *Cnidium officinale* is also effective in curing autonomic imbalance and hypertension.

The medical workers also developed an injection that can treat gastric cancer and other cancerous diseases in their initial stages.



KIM CHOL / THE PYONGYANG TIMES

Medical workers at the South Phyongan Provincial Koryo Medicine Hospital apply effective traditional therapy to patients.

By Han Ryo Gyong PT

MEDICINE

# Bone reinforcing protein developed

Among the many popular health foods in the country is a bone reinforcing protein developed by the bioindustry institute of the Cutting-edge Science Research Institution at Kim Il Sung University.

Researchers paid attention to the study of bone nutrition reinforcing agent for a long time and undertook a project to extract and separate milk basic protein, a physiologically active substance, from soya milk.

After years-long painstaking efforts, they succeeded in separating milk basic protein which increases the revelation of bone stroma protein such as collagen and controls bone absorption by osteoclast.

On the basis of this success, they conceived a new idea of scientifically combining a variety of pharmacological functions of organic calcium, calcium source in an organic form with the highest absorption rate in intestines, and fermented soybean and found out their rational mixing conditions.

Finally, they developed a bone reinforcing protein with far improved antioxidant capacity, immunity control and anti-inflammatory effects.

Years-long clinical examinations in different units showed that it has much better treatment effect than previous medicines.

The health food is very effective against bone stroma metabolic diseases including osteoporosis, arthritis and rickets.

It is also surprisingly effective for the prevention and treatment of such geriatric diseases as benumbed hands and feet, dizziness and indigestion as it helps purify blood by resolving fibrin, the main structure of thrombus, very fast and effectively decreasing neutral lipid and contents of cholesterol in blood.

In the past, it was applied to lots of patients with brain and cardiovascular diseases, osteoporosis and arthritis in their middle and old ages, rickets and hypoplasia, with curative effects reaching 95 percent. It also reduced the treatment period of patients who had operations on the thigh, collar bone and ribs to



PAK KWANG HUN / THE PYONGYANG TIMES

less than half the previous length.

More effective than treatment by regular medicine, the health food was awarded the first prizes at the national sci-tech festivals on several occasions and also highly appreciated at the intellectual property products trade fairs and expositions in Dandong and Changchun, China.

By Pang Un Ju PT

IT

# Old medical book turned into digital format



Digital format of *Tonguibogam*, Korea's classical medical book.

A research team of Pyongyang Medical College of Kim Il Sung University has put a classical medical book on a digital format.

*Tonguibogam* (Encyclopedia of Traditional Medicine of Korea) written by Ho Jun, a 16th-century prominent scholar of Koryo medicine, is famed as one of the best three classics of the Korean traditional medicine, along with *Uibangryuchwi* and *Hyangyakjipsongbang*.

The time-honoured book details remedies and medical practices Korean ancestors had created and developed since time immemorial. It played a pivotal role in developing the Koryo medicine and is still of great significance and value in clinical, cultural and historical terms.

Some years ago researchers of the department of Koryo medicine at the college launched a project to digitize the book in an effort to preserve the priceless cultural asset and raise the scientific and information levels of education and research into the traditional medicine.

The project was very challenging. The book consisting of 25 volumes carries as many as over a million Chinese characters. And it required complex technical processing to match each sentence with translated one.

Choc Hyok, Im Chol Song and other researchers chose a keyboard input method, laborious but favourable to reading and searching, instead of the conventional method of inputting images.

It took them years to build a database of a million-odd Chinese characters and their Korean equivalents. They went on to work out a system that allows over 35 000 original paragraphs to be followed by translated ones and added an encyclopedia of Koryo medicine and other dictionaries

to the program that enables users to do selection, search, indexing and statistics with ease.

The digital *Tonguibogam* also contains more than 3 000 terms of Koryo medicine, data about over 1 000 Koryo medicines and a dictionary of 10 000 Chinese-Korean characters, plus images of 3 000 pages of the book.

The digital format is more effective in reading than the printed one.

To read a book in print you should search relevant subjects in contents and indexes and consult dictionaries to

understand Chinese characters. But with the digital book you don't have to go through such troubles. You can read every Chinese character, paragraph and information about diseases with the help of their respective Korean equivalents on the same screen. Notes about some impenetrable terms help readers have a better understanding of the substance in the then socio-historical context.

The digital book also helps medical workers and housewives have access to information about Koryo medicine with more ease and correctness and less limitation in place and time.

The program is expected to help improve scientific accuracy and promptness of the research into Koryo medicine and to facilitate the effort to study Koryo medical care and remedies and translate them into clinical practice.

It is seen as significant in developing the traditional medicine and putting other classical medical books on a digital format.

It was registered as a national sci-tech hit in August last year and has won a patent and many other certificates and medals.

By Jong Sun Bok PT

# Poems produced

Poets of the Central Committee of the Writers Union of Korea have created dozens of works inspiring working people to miraculous achievements.

Among them are *Witnessing the DPRK's Victory*, *Let's Go to the September Square of Celebration*, *Forward, the People of the Great Power!* and *Motherland, We Are Your*

*Sons and Daughters*, which represent the pride and self-confidence of the Koreans who accomplished the historic cause of perfecting the national nuclear forces and their determination to achieve fresh victories this year.

Compiled from KCNA

## VIEW

# Peaceful environment must be created

In the New Year the Korean people are hardening their determination to improve inter-Korean relations and make a breakthrough for independent reunification.

As the world witnessed last year, the Korean peninsula situation was driven to the brink of nuclear war due to the frantic anti-DPRK policy of warmonger Trump, while north-south relations fell prey to the serious crisis, only to break down, and the cause of reunification, long-cherished desire of the nation, encountered grave challenges.

On top of the suffering from over 70-year-long national division engineered by the US, the Korean nation may now be plunged into a nuclear holocaust due to the US war moves. The peninsula situation demands the authorities in the north and the south take decisive measures to improve relations and achieve independent reunification.

The year 2018 is of great significance for both of them as the north will celebrate the 70th anniversary of the DPRK as a great auspicious event and the south will host the Winter Olympic Games.

In order to hold these great national events successfully and demonstrate the dignity and spirit of the nation to the world, both sides have to pave the way for improved relations and reunification all the nationals want so much with a broad-minded approach and without being obsessed by bygone days

any longer.

Supreme Leader Kim Jong Un in his New Year Address said: **“First of all, we should work together to ease the acute military tension between the north and the south and create a peaceful environment on the Korean peninsula.”**

As long as the unstable situation, which is neither war nor peace, persists, both sides can neither sit face to face to have a sincere discussion on improved relations, nor ensure the success of the scheduled events they are promoting by giving much weight.

Both sides should desist from doing anything that might aggravate the situation and make concerted efforts to defuse tension and create a peaceful environment.

What is most important is for the south Korean authorities to refrain from joining the US in its reckless DPRK-targeted nuclear war moves and exacerbating the situation.

The US' war moves are the main cause of threat to the destiny of all the Koreans in the north and the south and to peace and stability on the peninsula.

It is evident to everyone that various military exercises and arms buildup moves the US conducts in and around the Korean peninsula on the pretext of “north Korea threat” are aimed at militarily containing the regional powers and realizing its strategy of world domination.

Trump talked about the “total

destruction” of the DPRK and “extermination” of its population at the United Nations, the largest diplomatic arena in the world, and unhesitatingly spat out that even if a war breaks out, it will happen in the Korean peninsula and even though thousands are killed, they should be done there. His utterances clearly reveal that the US' DPRK-targeted nuclear war moves are not mere threat nor military display.

For any Koreans to join the US in its war moves for exterminating the whole nation is a folly which is as good as to tighten a noose around their necks and a felony that is unpardonable for all ages.

Last year, the DPRK accomplished the historic cause of perfecting the national nuclear forces, thereby providing itself with a powerful treasured sword with which to settle accounts with the US, which has imposed a ferocious nuclear threat on the DPRK for decades, and to achieve final victory in bilateral confrontation including the nuclear showdown.

Now that the whole of the US mainland is within the range of the DPRK's nuclear strike, the Americans will be unable to act rashly, and the radical turn in bilateral confrontation tells that when the north and the south are determined as masters of the Korean peninsula, they can surely prevent the outbreak of war forced by outsiders and ease tension.

By **Kim Rye Yong** PT

## RESOLVE

# International solidarity to be boosted

Supreme Leader Kim Jong Un in the New Year Address said the Workers' Party of Korea and the DPRK government will develop good-neighbourly and friendly relations with all the countries that respect the country's sovereignty and are friendly to it, and make positive efforts to build a just and peaceful new world.

Last year voices in support of the just cause of the Korean people got louder than ever before on the international arena.

In particular, the world's progressives raised their voices of reverence for President Kim Il Sung and Chairman Kim Jong Il at the 5th International Festival in Praise of the Great Persons of Mt Paektu in August, while holding a variety of events including a meeting for solidarity with the Korean people.

More than 100 delegates of non-governmental solidarity organizations from 48 countries and regions expressed their support for Korea's reunification and opposition to the US policy of hostility towards the DPRK.

The world's progressives also extended full support to the Korean people's just cause on the occasion of the June 25-July 27 period of



joint anti-US struggle, while conducting brisk solidarity activities in support of Korea's reunification to mark the 45th anniversary of the publication of the July 4 1972 Joint Statement.

The Korean people are extending thanks to all the countries that voiced sincere support and solidarity for their cause.

They will bolster up solidarity with the world's progressive peoples in this year of the 70th anniversary of the DPRK, 65th anniversary of the victorious Fatherland Liberation War and the 70th anniversary of the historic April north-south joint conference.

**Kim Chun Chol**, secretary-general of the Korean National Peace Committee

## JAPAN

# Military resurgence will bring self-ruin

Japan plans to turn an escort ship into an aircraft carrier and organize new “space and cyber units”.

Reuters reported Japan plans to remodel the Izumo-class destroyer so that US-made F-35B stealth fighters can land on it, allegedly to cope with the expanded Chinese maritime activities.

Saying that the Japanese authorities on condition of anonymity argued the above-said plan is aimed at coping with the growing maritime activities of China in southwestern Japan in case runways there are destroyed, it noted Japan's possession of aircraft carrier is apparently a breach of its constitution.

Meanwhile, Japanese leading vernacular dailies including Tokyo, Sankei and Asahi reported on the Japanese authorities' plan for organizing a higher commanding unit of the “space and cyber units” and their unreasonable draft defence budget focusing on the domestic production of long-range cruise missile and introduction of US-

made military hardware.

Once Japan argued for arms beef-up and increased Japan-US cooperation, sounding as if the DPRK's nuclear weapons are just falling on its territory, on the pretext of the DPRK's resolute measures to build up its self-defensive military capacity to counter the US nuclear war threat. This time it picks a quarrel with China over its maritime activities in a bid to speed up the modernization of its military hardware in utter disregard of its own legal and institutional mechanisms.

This is the revelation of its wild ambition for overseas aggression to achieve military resurgence on the pretext of others' “threats” by all means.

Japan, however, has sadly mistaken.

The harder Japan tries to become a military power and realize the wild ambition for overseas expansion on the pretext of neighbouring nations, the earlier it will bring self-ruin.

By **Han Jong Chol** PT

## US

# Military pressure cuts no ice

The US persistently pursues the international anti-DPRK sanctions and pressure campaign.

According to a Slovakian internet paper and Japan's Kyodo News Service at the end of last year, the US plans to hold a meeting to demonstrate international solidarity and unity against the DPRK's nuclear programme on January 16 in Vancouver, Canada.

Sources said that the meeting will draw foreign ministers of the countries which participated in the Korean war and that US State Secretary Tillerson officially declared that the convening of a defence ministers' meeting is indispensable if the DPRK fires missile after the meeting.

It is an open revelation of the high-handed and arrogant behaviour of the US geared to realizing its hegemonic ambition

by escalating the tension in the Korean peninsula.

As the policy of hostility to the DPRK the US pursued throughout last year showed, the American hegemony-seekers headed by war maniac Trump constantly aggravated the Korean peninsula situation while branding the DPRK's measures to build up its self-defensive nuclear deterrent to cope with their growing nuclear threat as a “threat to the world” and took advantage of this opportunity to gain military upper hand in the region.

It frequently shipped the majority of its nuclear strategic assets to the vicinity of the Korean peninsula, mounted largest ever joint military exercises, combined maritime drills, combined missile drills and combined aerial exercises in succession and

stepped up the establishment of an Asian version of NATO with the US as the axis.

The DPRK took the path of building up the self-defensive nuclear deterrent assiduously despite a multitude of difficulties to cope with this grave situation and finally accomplished the great historic cause of the national nuclear arms programme.

Today the DPRK's nuclear forces have become a powerful deterrent to smash the US nuclear threat and overpower it so that the latter cannot be engaged in risky war gambles, and the whole territory of the US mainland has been placed within the range of the DPRK's nuclear strike.

The US tries to continue the international anti-DPRK pressure campaign this year by gathering those countries which fought the Korean war against the DPRK, fainthearted and senseless ruffraff, but it will be a foolish act of accelerating its self-ruin.

By **Ri Myong Hyok** PT

# Best players and coaches of 2017 chosen

## Top ten players



Kim Kuk Hyang

Kim Mi Rae

Hyon Il Myong

Kim Son Hyang

Rim Un Sim



Sin Chol Bom

Kim Hye Gyong

Jong Kum Hwa

Pyon Yun Ae

Kim Su Jong

## Top ten coaches



Sin Jong Rim

Choe Song Hui

Jo Jong Su

Pak Hyon Chol

Kim Chun Hui



Ri Chol Nam

Ryo Pong Hyok

Kang Kum Hwa

Kim Un Ju

Jon Yong Sok

## Top ten players

1. Kim Kuk Hyang, diver at the April 25 Sports Club
2. Kim Mi Rae, diver at the Ryongnamsan Sports Club
3. Hyon Il Myong, diver at April 25
4. Kim Son Hyang, wrestler at the Ministry of External Economic Relations Sports Club
5. Rim Un Sim, weightlifter at the Kigwancha Sports Club
6. Sin Chol Bom, weightlifter at April 25
7. Kim Hye Gyong, marathoner at the Pyongyang Sports Club
8. Jong Kum Hwa, acrobatic gymnast at the Ministry of Commerce Sports Club
9. Pyon Yun Ae, acrobatic gymnast at the above club
10. Kim Su Jong, artistic gymnast at Pyongyang

## Top ten coaches

1. Sin Jong Rim, diving coach at April 25
2. Choe Song Hui, diving coach at Ryongnamsan
3. Jo Jong Su, diving coach at April 25
4. Pak Hyon Chol, chief wrestling coach at the Ministry of External Economic Relations
5. Kim Chun Hui, weightlifting coach at Kigwancha
6. Ri Chol Nam, weightlifting coach at April 25
7. Ryo Pong Hyok, marathon coach at the Amnokgang Sports Club
8. Kang Kum Hwa, acrobatic gymnastics coach at the Ministry of Commerce
9. Kim Un Ju, artistic gymnastics coach at Pyongyang
10. Jon Yong Sok, acrobatic gymnastics coach at the Taeryonggang Sports Club

## Top ten Taekwon-Doists

1. Pak Mi Hyang at the Pyongyang Municipal Taekwon-Do Club
2. Kim Su Ryon at the Korean Taekwon-Do Committee club
3. Choe Su Ryon at the above club
4. Kim Il Hwa at the same club
5. Wang Myong Guk at the same club
6. Ham Su Gyong at the Nampho City Taekwon-Do Club
7. Ri Un Jong, student at Central School of Physical Education
8. Ri Song Hun at the North Hwanghae Provincial Taekwon-Do Club
9. Ham Chung Ryol at the Korean Taekwon-Do Committee club
10. Rim Wi Sok at the same club

Compiled from KCNA

## Snow-clad Pothong riverside

The Pothong riverside covered with snow makes viewers indulge in a reverie.

The scene around the People's Palace of Culture crowned with Korean gabled roofs and modern apartment blocks behind can claim to be an epitome of Pyongyang's beautiful scenery.

Weeping willows with long branches hanging down by the river bear a resemblance to girls looking themselves in the mirror, and the thinly iced river surface seems to mirror the exquisite scenery of Pyongyang.

Young people sharing the joy of greeting a hope-filled New Year on the promenade add more to the sentimental mood along the riverside.



PAK KWANG HUN / THE PYONGYANG TIMES